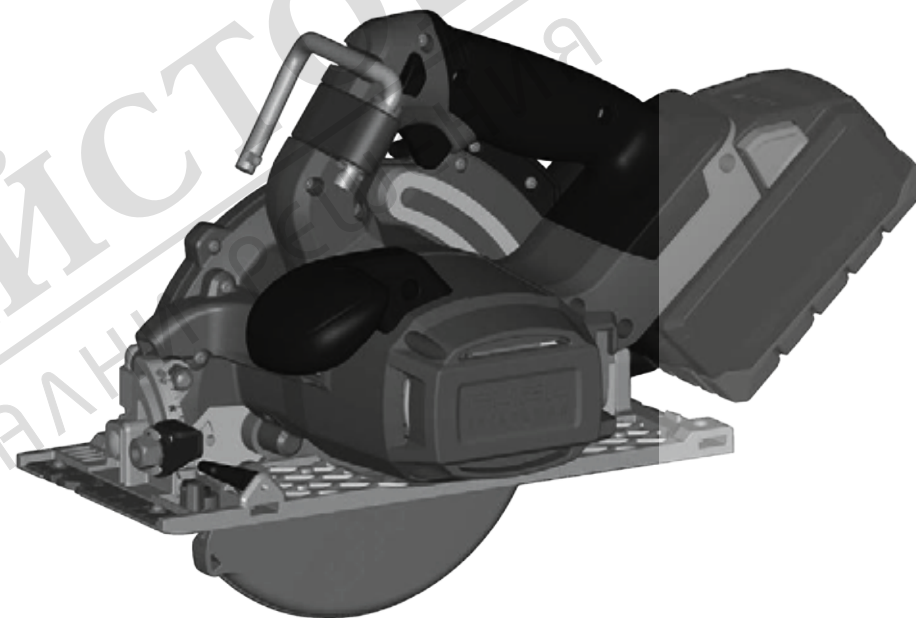


Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY.®**



M18 FCSDC165

Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original bruksanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης

Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации

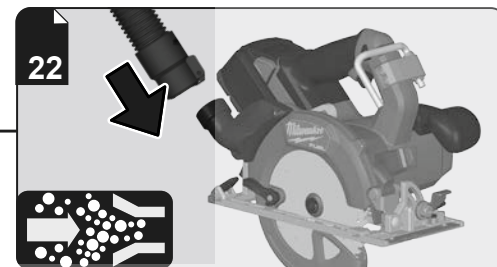
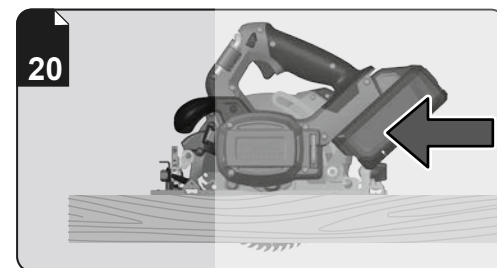
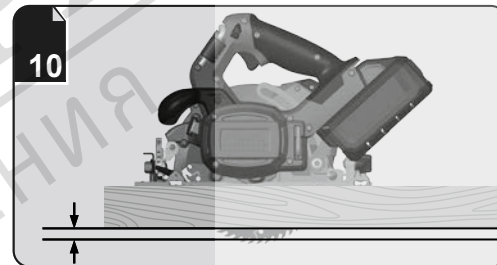
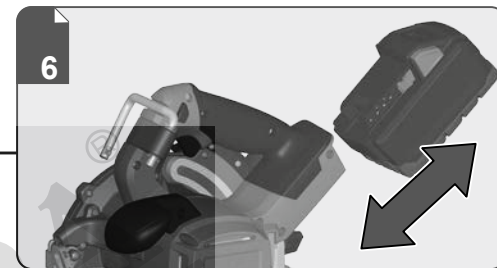
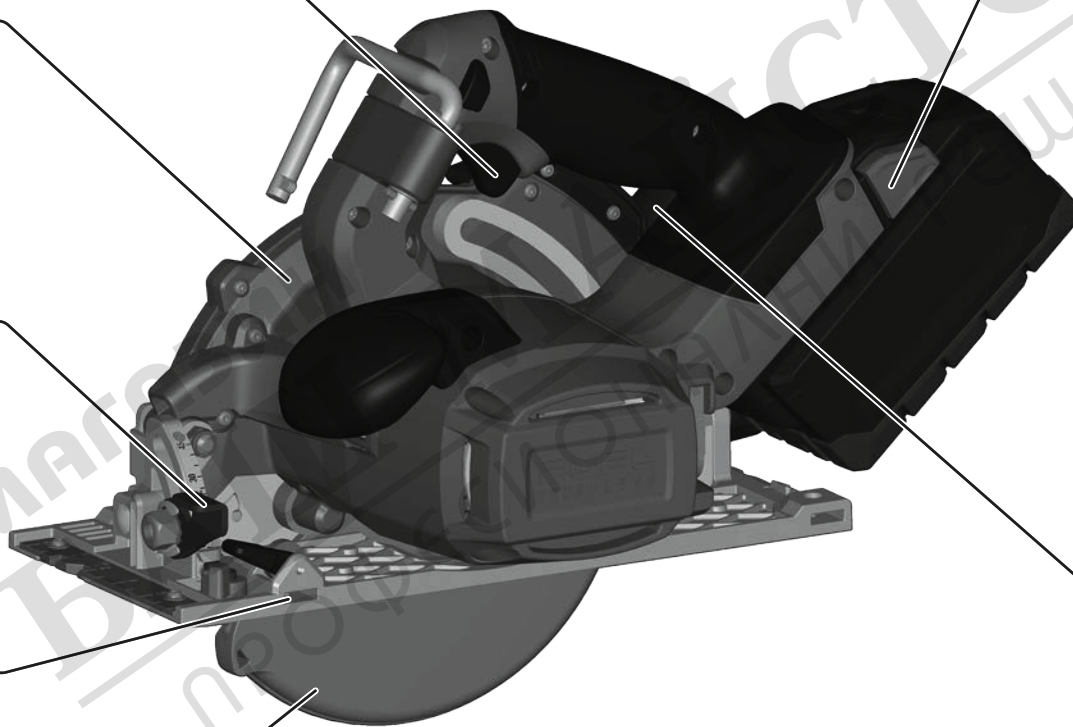
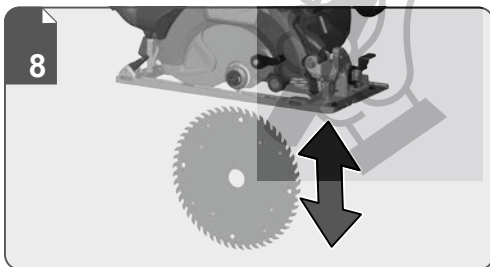
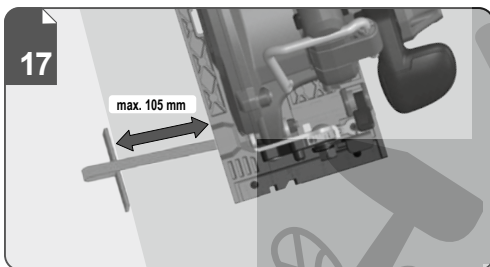
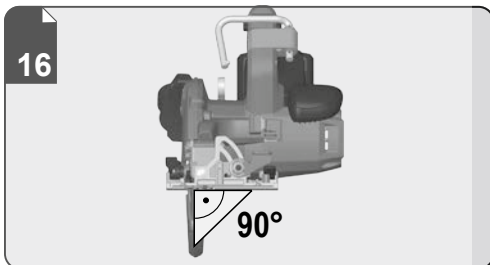
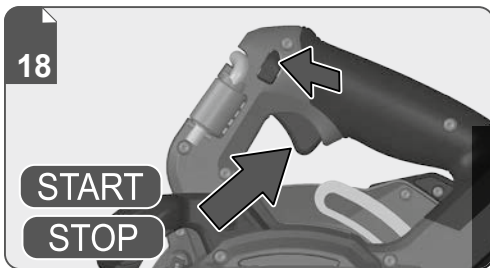
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucțiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригинал інструкції з експлуатації
Prevod originalnih uputstava za rad
Përkhim i udhëzimeve origjinale të përdorimit

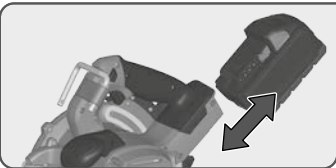
التعليمات الأصلية



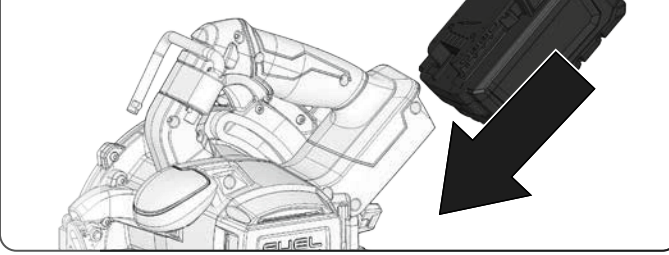
МАГАЗИН
БАШ

МАЙСТОР
ПРОФЕСИОНАЛНА

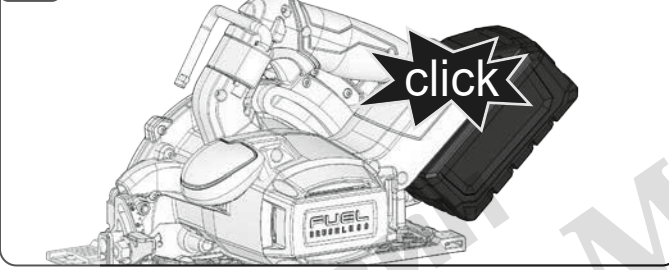




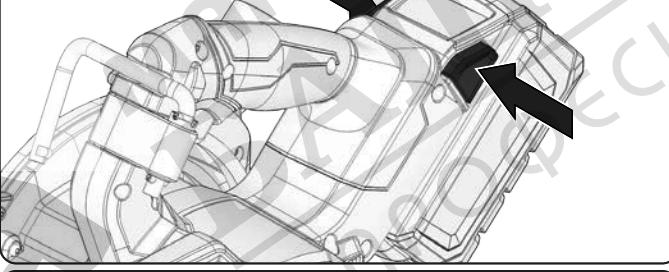
1



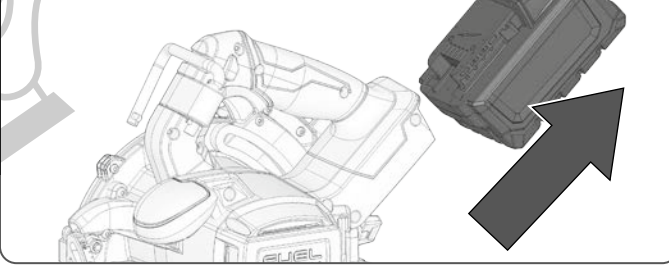
i



1



2



Remove the battery pack before starting any work on the product.
Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen.
Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.
Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.
Antes de efectuar cualquier intervención na máquina retirar o bloco acumulador.
Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.
Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen.
Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.
Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.

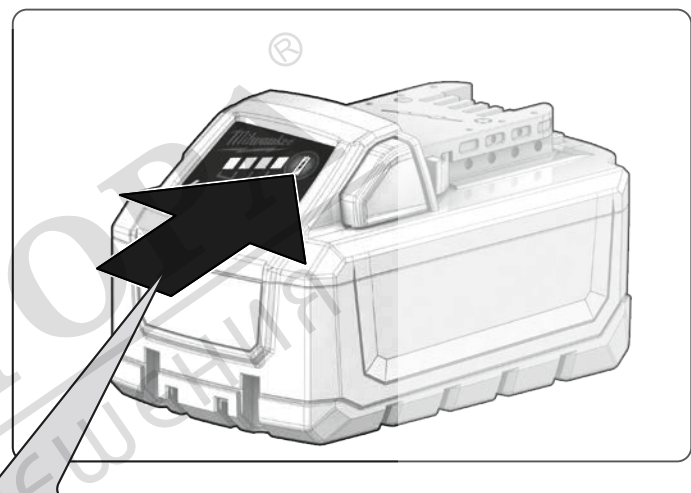
Прив από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.
Aletin kendeinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.
Pred zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.
Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektrycznym narzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.
Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.
Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.
Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

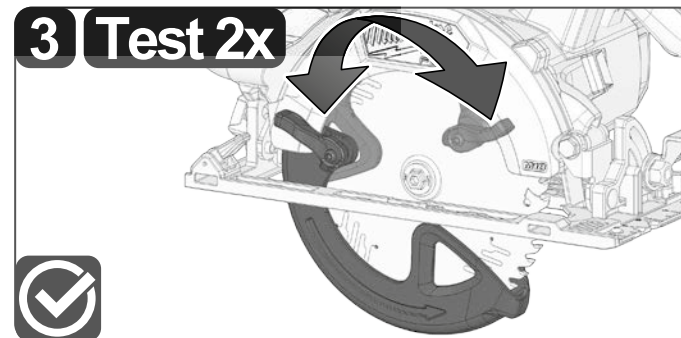
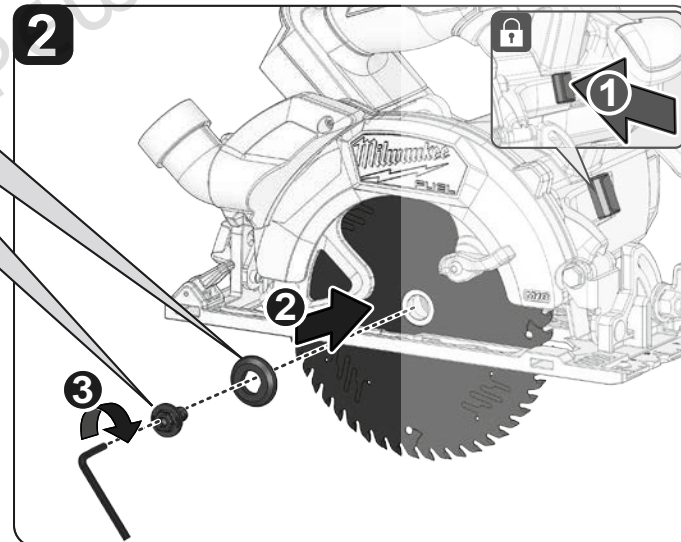
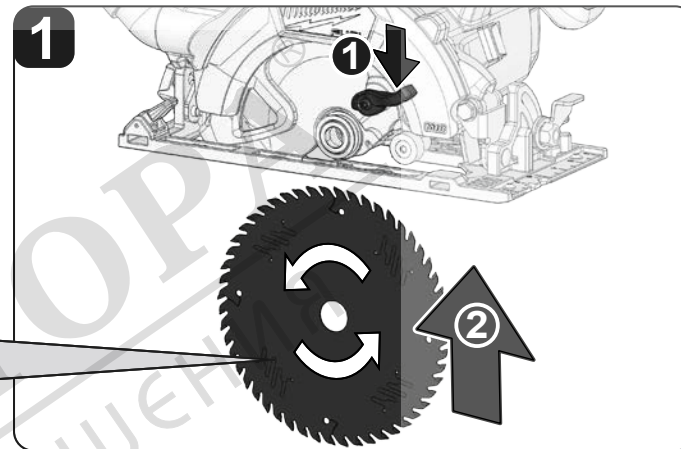
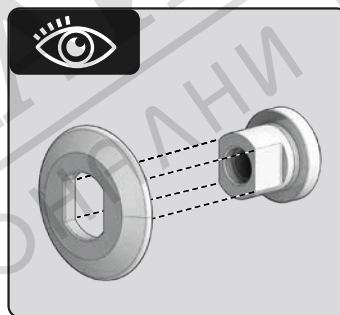
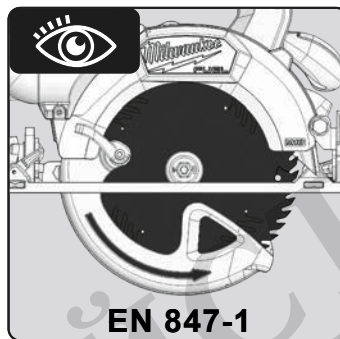
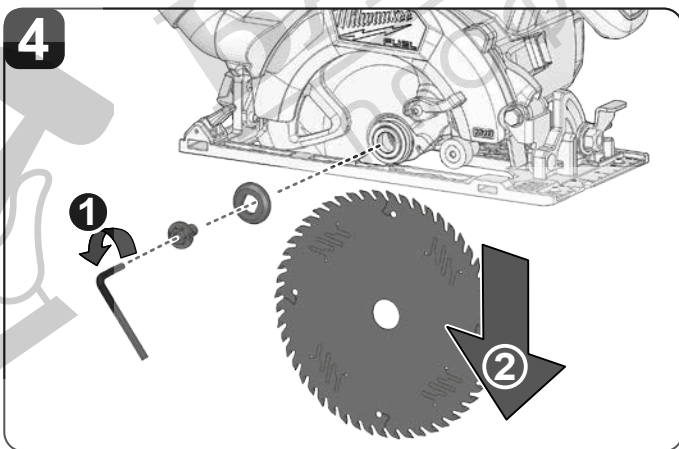
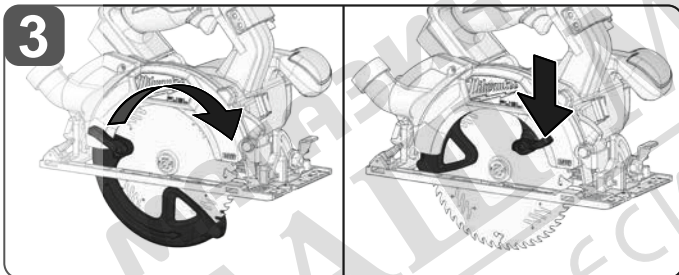
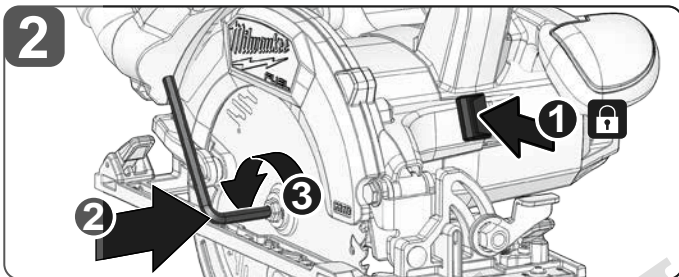
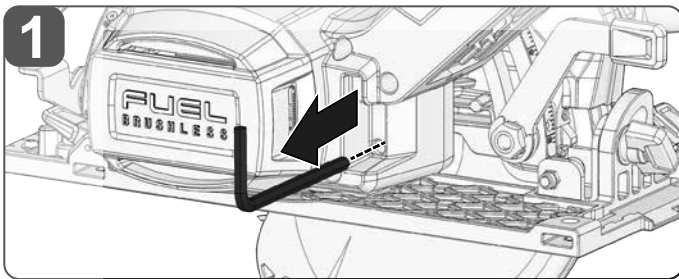
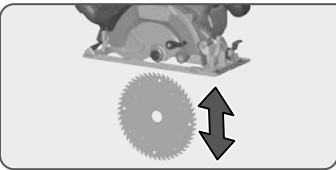
Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem arī akumulators.
Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.
Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.
Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

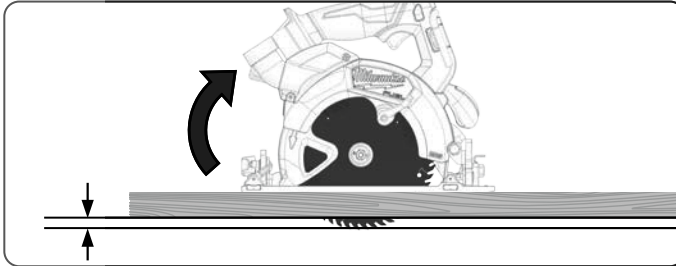
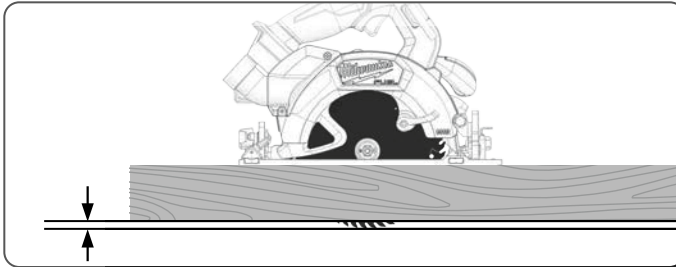
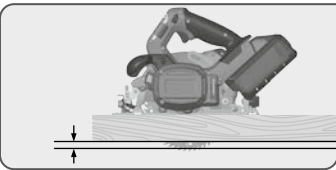
Преди започване на каквото е да е работи по машината извадете акумулатора.
İndepártatj acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina.
Извадете го батерискиот склоп пред отпочнување на какво и да е зафат врз машината.

Пред будь-якими работами на машини вииняти змінну акумуляторну батарею.
Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju.
Pēprapa se tē filloni ndonjē punē nē makineri, hiqni baterinë e këmbyeshme.
يجب إزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال صيانة على المنتج.



		78–100%
		55–77%
		33–54%
		10–32%
		< 10%





Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.

Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an. Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.

Adapter la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce. Moins d'une dent complète devrait apparaître sous la pièce.

Adattare la profondità di taglio allo spessore del pezzo in lavorazione. Nella parte inferiore del pezzo in lavorazione dovrebbe essere visibile meno della completa altezza del dente.

Adaptar la profundidad de corte al grosor de la pieza de trabajo. La hoja de sierra no deberá sobresalir más de un diente de la pieza de trabajo.

Adaptar a profundidade de corte à espessura da peça a ser trabalhada. Deveria estar visível por aproximadamente menos do que uma altura de dente abaixo da peça a ser trabalhada.

Pas de zaagdiepte aan de dikte van het werkstuk aan. Er dient minder dan een volledige tandhoogte onder het werkstuk zichtbaar te zijn.

Tilpas skjæredybden efter arbejdsstykkets tykkelse. Der må maksimalt være en hel tandhøjde synlig under emnet.

Tilpass skjæredybden til tykkelsen på arbeidsstykket. Det skal være mindre enn en full tannhøyde synlig under arbeidsstykket.

Anpassa sågdiupet till arbetsstyckets tjocklek. Den synliga delen av en tand under arbetsstycket måste vara mindre än en hel tand.

Aseta leikkaussyvyys työkalpaleen paksuuden mukaan. Työkappaleen alla tulisi terää näkyä korkeintaan täysi hammaskorkeus.

Προσαρμόστε το βάθος κοπής στο πάχος του υπό καταργασία τεμαχίου. Κάτω το υπό καταργασία τεμάχιο πρέπει να φαίνεται λιγότερο από ένα ολόκληρο δόντι του τριγωνόμοκου.

Kesme derinliğini iş parçasının kalınlığına göre ayarlayın. İş parçası altında tam diş uzunluğunun daha azı görünmelidir.

Prizpůsobte hloubku řezu tloušťce obrobku. Pod obrobkem by měla být viditelná méně než celá výška zubu.

Hrúbku rezu prispôbte hrúbke obrobka. Pod obrobkom by malo byť vidieť menej plného listu ako plnú výšku zuba píly.

Głębokość cięcia należy dopasować do grubości obrabianego przedmiotu. Powinno być widoczne mniej jak pełna wysokość zębów pod obrabianym przedmiotem.

A vágási mélységet a munkadarab vastagságának megfelelően kell megválasztani. A fűrészlapból a munkadarab alatt kevesebb mind egy teljes fogmagasságnynak kell kilátszania.

Prosimo, da globino reza prilagodite debelini obdelovanca. Znaša naj manj kot višina zoba, ki je vidna pod obdelovancem.

Prilagodite dubinu rezanja debljini izratka. Ispod izratka treba biti vidljiv manje od jedan puni zub.

Izvēlieties zāļcõanas dziļumu, kas atbilst zāļcõjamã priekõmeta biezumam. Zāļcõanas dziļumam jābût tik lielam, lai zem zāļcõjamã priekõmeta redzamãs asmens daļas augstums bûtã mazãks par asmens zobu augstumu.

Pjovimo gylã tinkamai nustatykite pagal ruõõinio storã. Ruõõinio apaõioje turi matytis õiek tiek maõiau, nei per visã pjõklo danties aukõtã, iõlindusi disko dalis.

Kohandage lõikesõgavus tooriku paksusega. Saeketas võib tooriku alt vãhem kui õhe tãishamba võrra vãlja ulatuda.

Установливайте глõбину реза в соответствии с толщиной детали. Под деталью пыльное полотно не должно высываться более чем на один зуб.

Винаги настройвайте дълбочината на рязане съобразно дебелината на стената на обработвания детайл. От обратната страна на детайла дискът трябва да се подава на разстояние, по-малко от една височина на зъба.

Adaptatjã adãncimea de tãiere la grosimea piesei de lucru. Sub piesa de lucru ar trebui sã se vadã mai puõin de ãnalõjmeã ãntreagã a unui dinte.

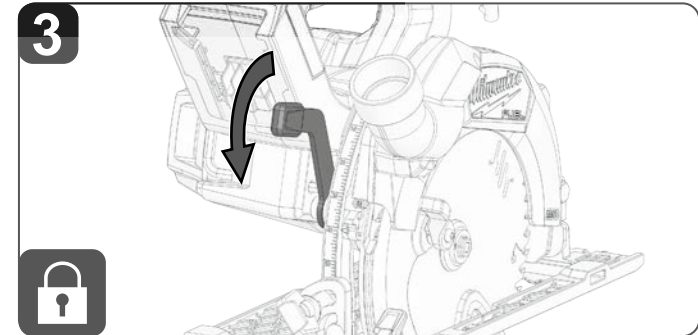
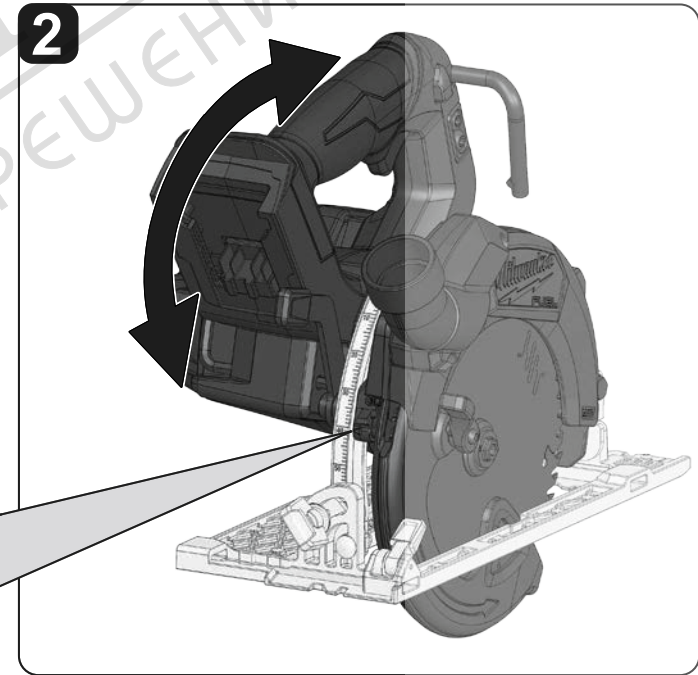
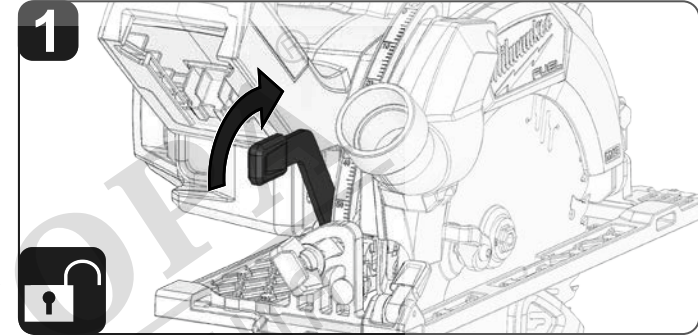
Prilagodete ja dlabõchinata na zasekot vo zavisnost od gustinata na obrabõuvanoto parçe. Neõto pomalku od cel zasec od seõiloto treba da bide vidljiv pod rabõnoto parçe.

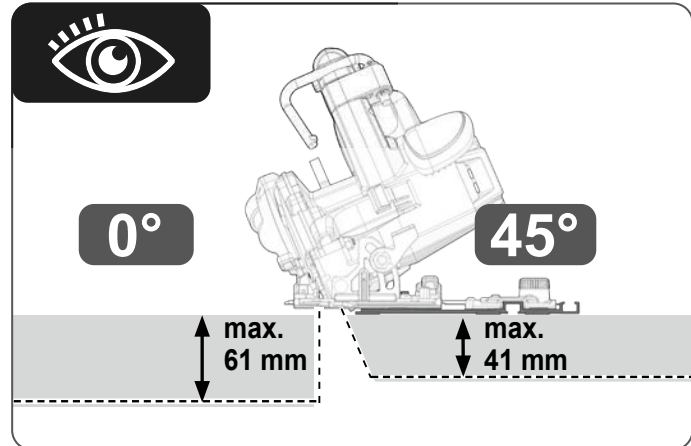
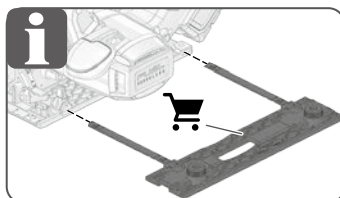
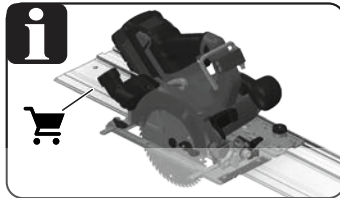
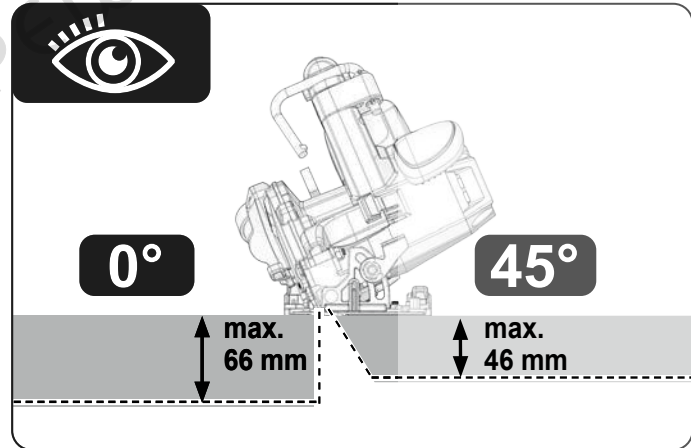
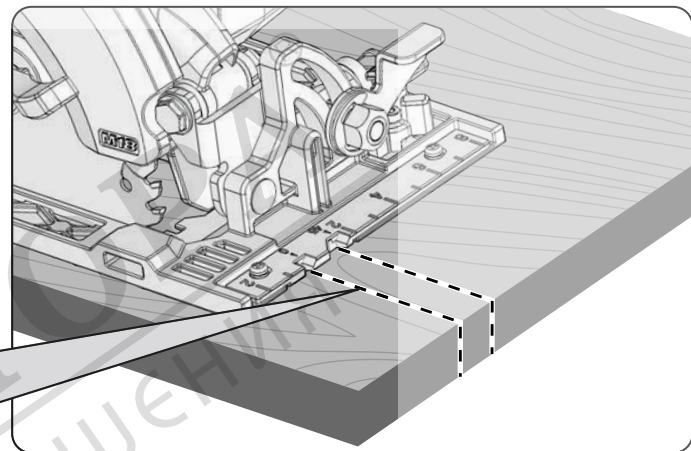
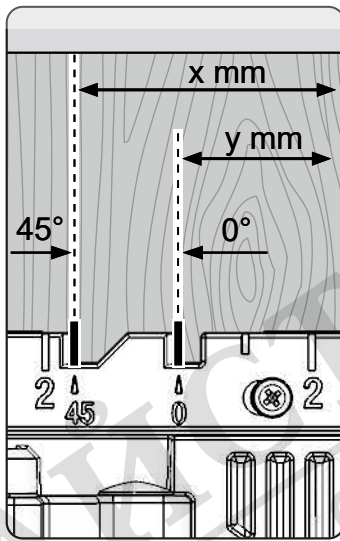
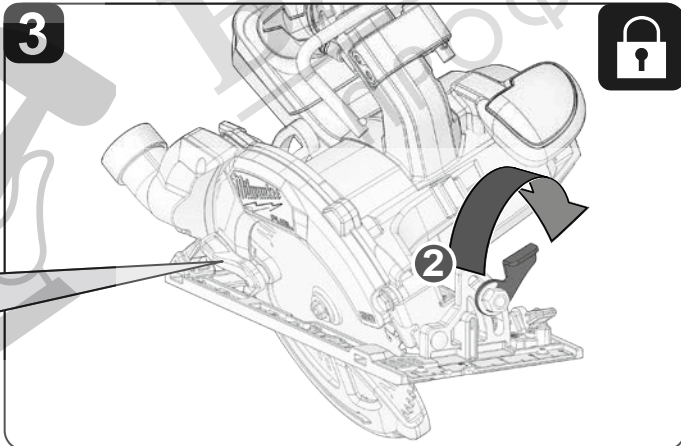
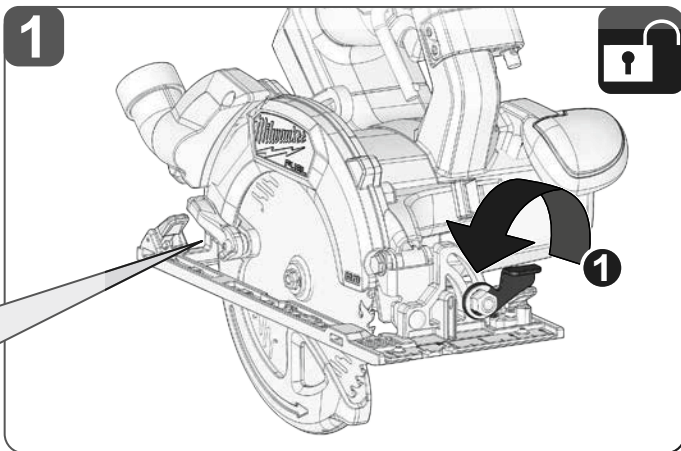
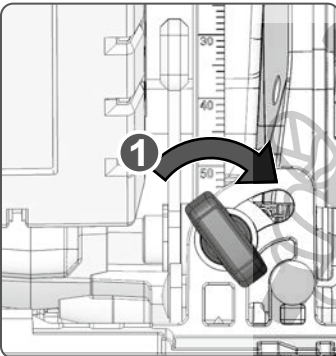
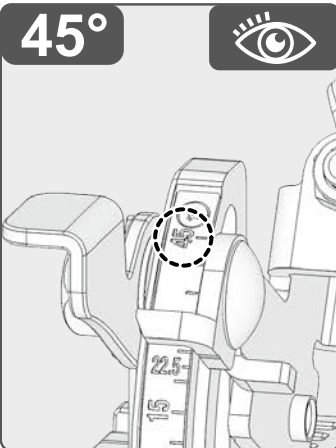
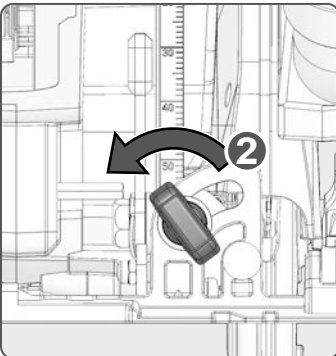
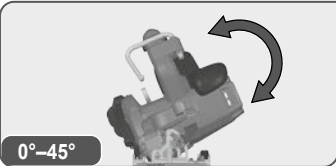
Глõбина рязання повинна вiдповiдати товщинi заготовки. Пiд заготовкою пилковий диск має виступати не бiльше, нiж на одну повну висоту зубцiв.

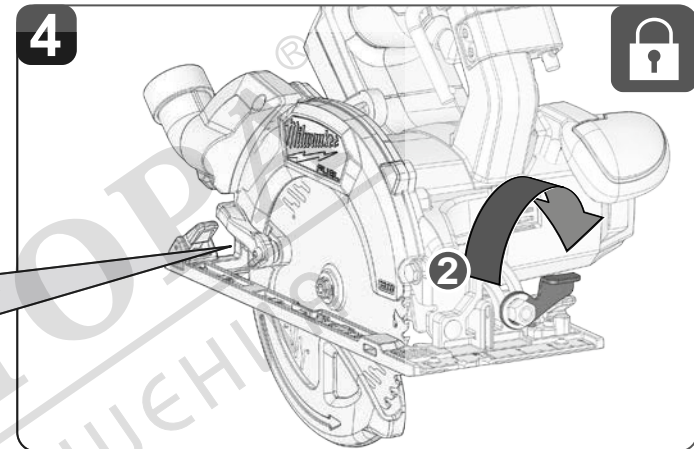
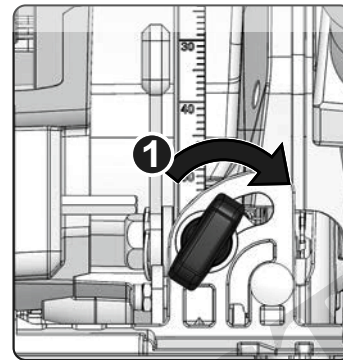
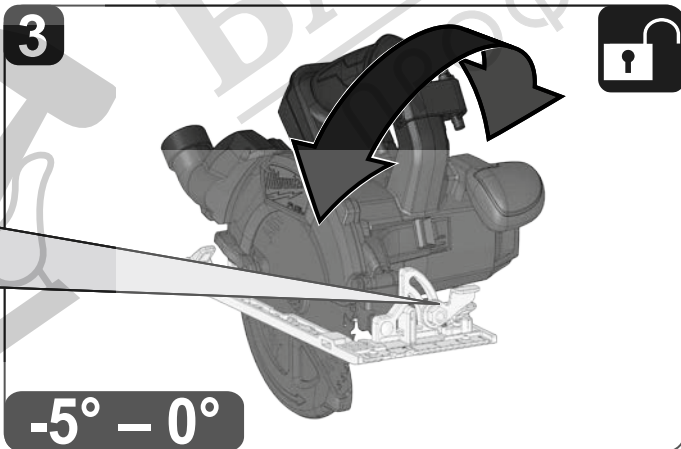
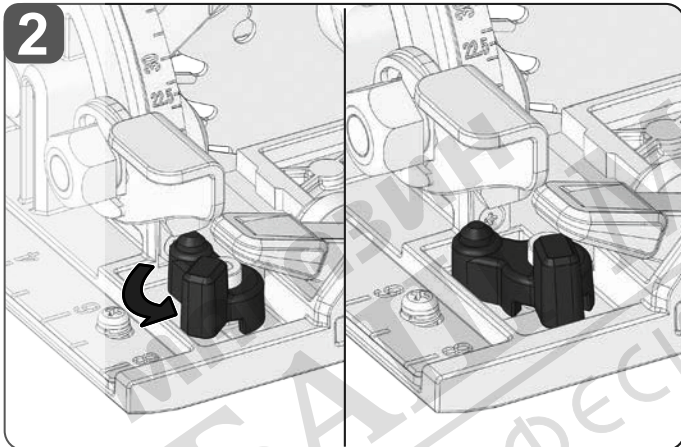
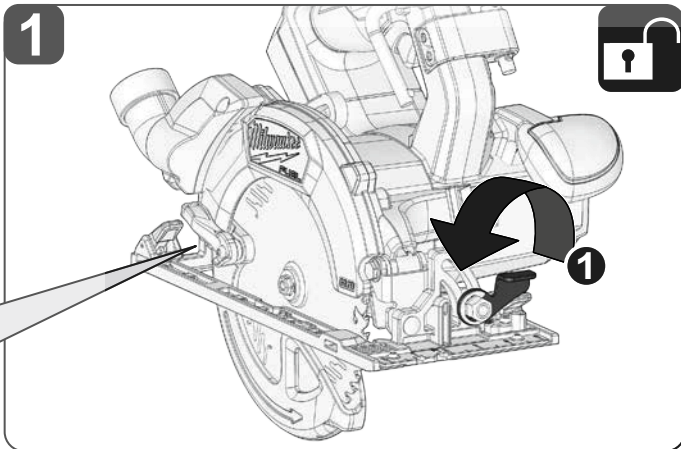
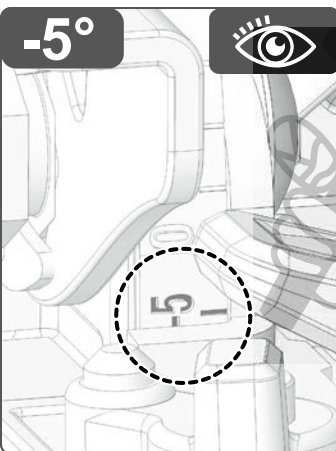
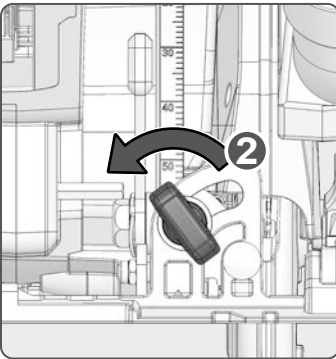
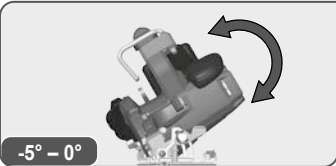
Dubinu seõenja prilagodite debljini predmeta koji se obrãduje. Ispod predmeta koji se obrãduje sme da se vidi manje od celog zupca od zubaca seõiva.

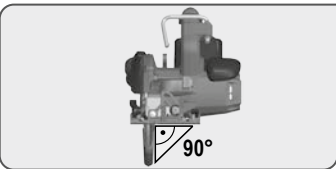
Rregulloni thellësinë e prerjes në përputhje me trashësinë e objektit. Më pak se një dhëmb i plotë i dhëmbëve të tehut duhet të jetë i dukshëm poshtë objektit.

اضبط عمق القطع وفقاً لسمك قطعة العمل. يجب أن تظهر الأسنان أقل من كامل طولها تحت قطعة العمل.









If the 90° angle of the guide plate to the saw blade needs to be adjusted, use the correction screw.

Falls eine Korrektur des 90° Winkels der Führungsplatte zum Sägeblatt nötig ist, diese mit der Korrekturschraube durchführen

Si une correction de l'angle à 90° de la plaque de base par rapport à la lame de scie s'avère nécessaire, il convient alors d'avoir recours à la vis de correction.

Nella caso in cui si rendesse necessaria una correzione dell'angolo di 90° della piastra di base rispetto alla lama, questa potrà essere effettuata agendo sulla vite di correzione.

Si es necesario un ajuste o corrección de perpendicularidad (90°) del disco de sierra actuar sobre el tornillo de ajuste.

Caso se torne necessário corrigir a esquadria da base em relação ao disco de corte, agir sobre o parafuso de afinação.

Indien een correctie van de 90° hoek van de bodemplaat ten opzichte van het zaagblad nodig is kan deze worden gecorrigeerd met de correctieschroef.

Såfremt det er nødvendigt med en korrektion af bundpladens 90° vinkel i forhold til savklingen, gennemføres denne med korrektionskruen.

Hvis det er nødvendigt å foreta en justering av 90°-vinkelen på føringsplaten i forhold til sagbladet, må dette gjøres med justeringskruen.

Med ställskruv är det möjligt att justera 90°-vinkeln, bottenplattan till sågklingen.

Mikäli pohjalevyn 90°-kulman oikaisu sahanterään nähden on tarpeen, oikaisu suoritetaan oikaisuruuvista.

Σε περίπτωση που είναι απαραίτητη μία διόρθωση της γωνίας των 90° της πλάκας οδηγίας προς το δίσκο πριονίσματος, τότε πρέπει αυτή να πραγματοποιηθεί με τον κοχλία διόρθωσης.

Kilavuz levhann testere bıçağına 90°lik konumunda bir düzeltme gerekiyorsa, bunu düzeltme vidası ile yapın.

Je-li nutná oprava kolmosti vodící desky k plovému kotouči, proveďte to nastavovacím šroubem.

Ak je potrebná korektúra 90° uhlu vodiacej platne k plovému listu, použite korekčnú skrutku.

Jeżeli konieczne jest skorygowanie kąta ustawienia płytki prowadzącej 90° w stosunku do brzoźszcota, należy wykorzystać do tego celu śrubę regulacyjną.

Ha az alaplap és a fűrészlap által bezárt 90 fokos szög korrekcíóra szorul, használja az állító csavart.

Če je potrebna korektura 90° kota vodilne plošče k žaginemu listu, to opravite s pomočjo korekturnega vijaka.

Ako je potrebno korektura kuta vodeće ploče od 90° prema listu pile, ovu izvesti sa vijkom za korekturu.

Gadījumā, ja nepieciešama atbalsta plāksnes 90° leņķa korekcija attiecībā pret zāga ripu, izmantojiet korekcijas skrūvi.

Jei tarp kreipiamosios ir pjūkle reikalinga 90° laipsnių pataisa, tai atliktie pataisos varžtu.

Juhul kui on vaja parandada juhtplaadi 90° nurka saelehe suhtes, siis tehke seda korrigeeriva kruviga.

Для регулировки угла 90 град направляющей шины пильного полотна служит регулировочный винт.

Ako e необходима корекција на њглата од 90° на водещата плоча спрямо режещия диск, направете я с коригирация винт.

Dačá este necesară o corecție în unghi de 90° a plăcii de ghidare față de lama ferăstrăului, utilizați șurubul de corecție.

Доколку е потребно корегирање на аголот од 90° водечката површина кон сечилото на пилата, користете го шрафот за корекција.

Якщо необхідна корекція кута 90° напрямної пластини пилкового диску, виконати корекцію за допомогою регульовального гвинта.

Ako je potrebno podesiti ugao od 90° na limerim vodilicama, koristite vijak za podešavanje.

Nëse duhet të regullohet këndi 90° i pllakës orientuese me tehun e sharrës, përdorni vidën korigjuese.

إذا تطلب الأمر تصحيح الزاوية القائمة للوحة التوجيه الخاصة بشفرة المنشار، استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

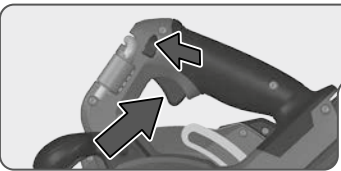
استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

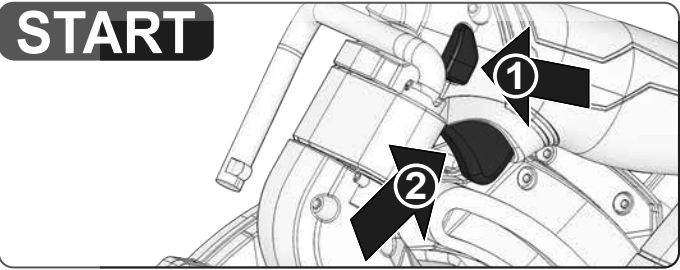
استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.

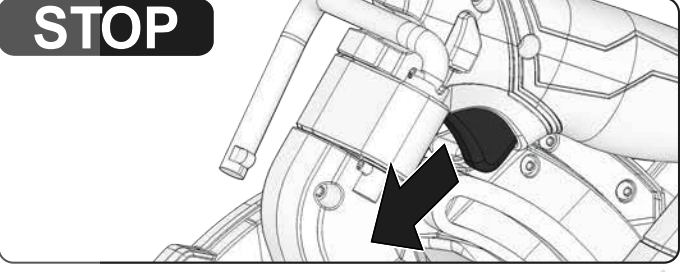
استخدم برغي التصحيح للقيام بذلك.



START



STOP



For safety, the product is fitted with a switch lock, and the switch trigger cannot be locked in the on position.

Aus Sicherheitsgründen ist das Elektrowerkzeug mit einer Einschalt Sperre versehen und der Ein-/Ausschalter lässt sich nicht arretieren.

Pour des raisons de sécurité, l'outil électrique est doté d'un verrouillage de mise en marche et le commutateur de mise en marche et d'arrêt ne peut pas s'enclencher.

Per motivi di sicurezza, questo utensile elettrico è dotato di pulsante d'arresto.

Por razones de seguridad la herramienta eléctrica tiene un seguro de arranque, el interruptor de arranque no tiene la posibilidad de de encendido.

Por razões de segurança a ferramenta eléctrica possui um enclavamento de ligação. Além disso, não é possível fixar o interruptor.

Uit veiligheidsoverwegingen is de machine van een inschakelvergrendeling voorzien en de aan-uitschakelaar is niet te vergrendelen.

Maskinen er af sikkerhedshensyn forsnyset med en indkoblingspærre.

Av sikkerhetsgrunner er elektroverktøyet utstyrt med innkoblingssperre, og av/på-bryteren lar seg ikke låse.

För Din säkerhet är maskinen utrustad med låsknapp så strömbrytaren ej kan tryckas in.

Turvallisuusystistä on ko. sähkötyökalu varustettu kytkemisen estolla ja On-Ei-kytkintä ei voi lukita.

Το ηλεκτρικό εργαλείο είναι εξοπλισμένο για λόγους ασφαλείας με μία ασφάλεια ενεργοποίησης και ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δεν μπορεί να κλειδώσει στην θέση ON

Güvenlik nedenleriyle bu alet bir kapama emniyeti ile donatılmış olup, açma/kapama şalteri kilitlenmez.

Z bezpečnostných dôvodů nelze zaaretovat vypínač v poloze ZAPNUTO.

Z bezpečnostných dôvodov je toto elektrické náradie vybavené blokovačím zariadením spúšťania a aretácia vypínača nie je možná.

Ze względów bezpieczeństwa to elektronarzędzie jest wyposażone w blokade wyłącznika, a wyłącznika On/Off nie można zablokować w pozycji On (WŁ).

Biztonsági okokból ez a szerszám egy olyan KI/BE kapcsolóval van szerelve, ami nem rögzíthető "BE" állásban.

Iz varnostnih razlogov je električno orodje opremljeno z zaporo vklopa in stikalo za vklop/izklop se ne da kiksirati.

Iz sigurnosnih razloga električni alat je predviđen jednim zatvaračem za uključivanje i prekidač za uključivanje i isključivanje se ne može arretirati.

Drošības nolūka elektriskie instrumenti ir aprīkoti ar slēdža bloķētāju un slēdzi nevar nofiksēt.

Saugumo sumetimais elektros prietais yra paleidimo blokavimo mechanizmas, ir negalima užfiksuoti įjungimo/išjungimo jungiklio.

Turvakaalutustel on elektritööriist varustatud sisselülitusblokeeringuga ning sisse-välja lülitit pole võimalik fikseerida.

Из соображений безопасности этот электронинструмент оснащен блокиратором включения, который служит для предотвращения самопроизвольного или случайного включения.

От съображения за безопасност електрическият инструмент има блокировка на включването и бутонът за включване и изключване не може да се блокира.

Din motive de securitate aceasta scula electrică este dotată cu un blocaj pe comutator iar comutatorul Pornire / Oprire nu poate fi blocat în poziția "Pornit"

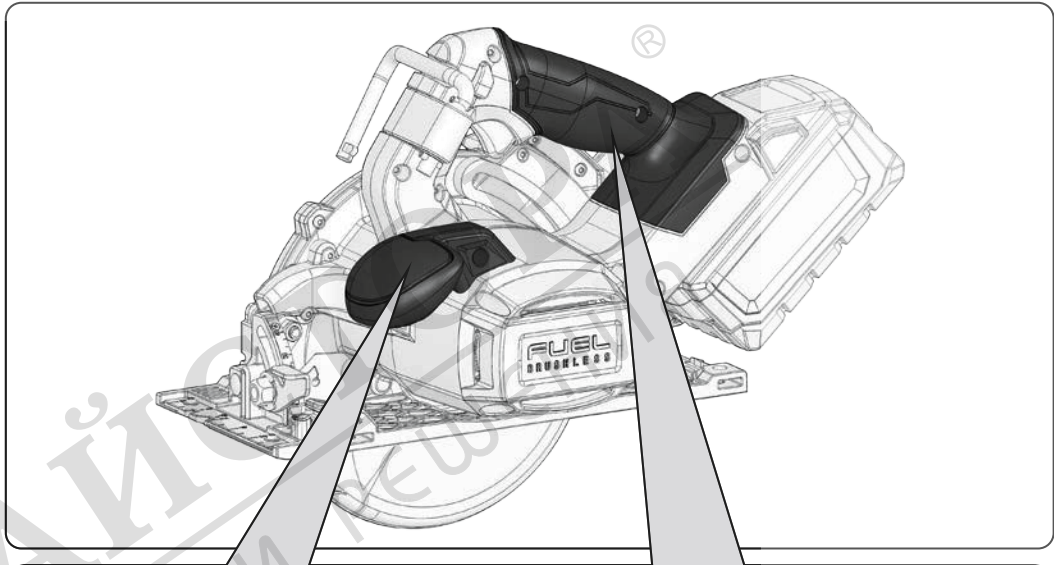
Od bezbednosni причини оваа машина е обезбедена со прекинувач кочица така што прекинувачот за вклучување не може да се заклучи во вклучена позиција.

Для цілей безпеки електроінструмент обладнаний механізмом блокування проти включення; вмикач/вимикач неможливо заблокувати.

Iz bezbednosnih razloga, električni alat je opremljen prekidačem za zaključavanje i prekidač za uključivanje/isključivanje ne može da se zaključa.

Për arsye sigurie, mjeti elektrik është i pajisur me një bllokues çelësi i ndezjes/fikjes nuk mund të bllokohet.

أسباب تتعلق بالسلامة تم تزويد هذه الأداة الكهربائية بمفتاح قفل كما لا يمكن قفل متاح التشغيل/الإيقاف في الوضع "تشغيل".

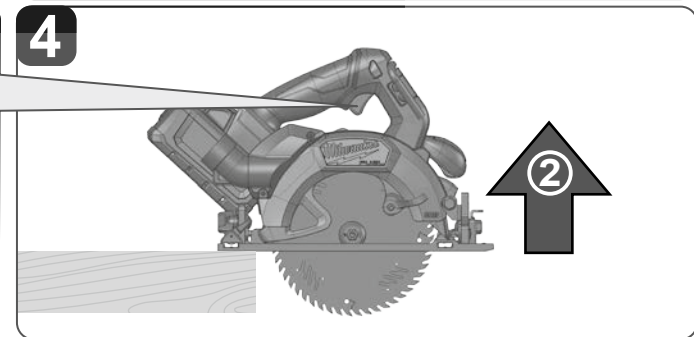
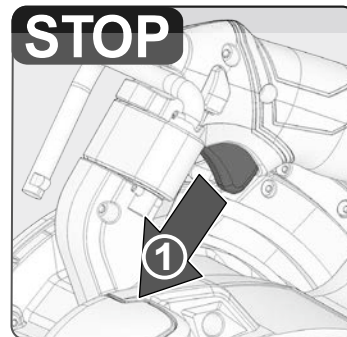
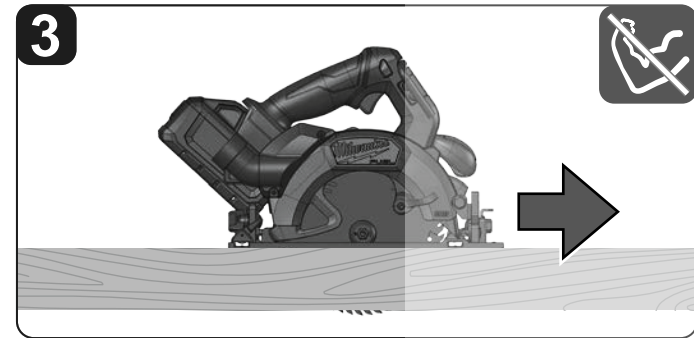
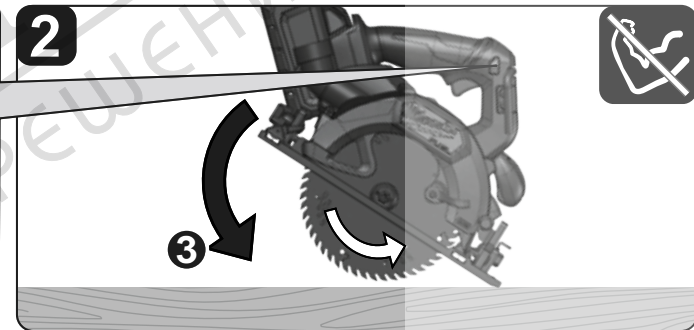
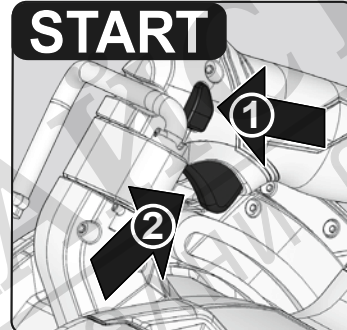
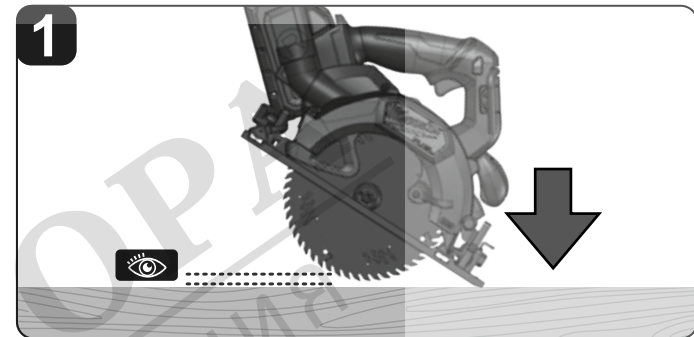
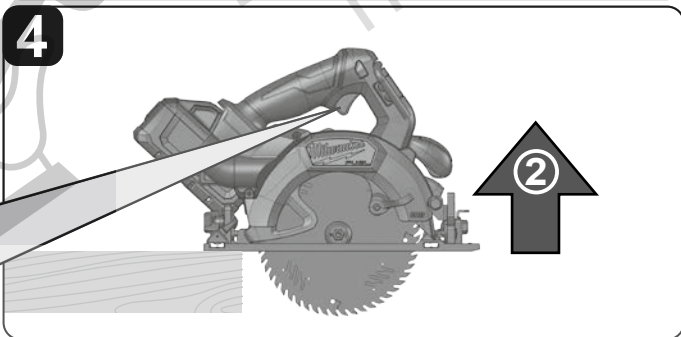
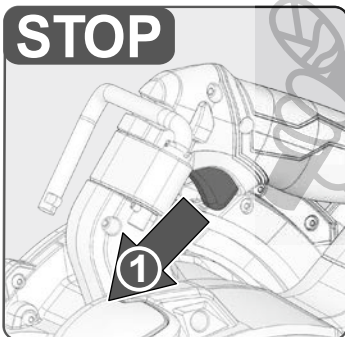
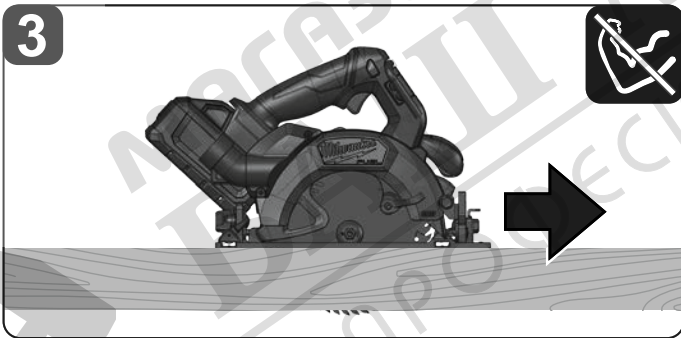
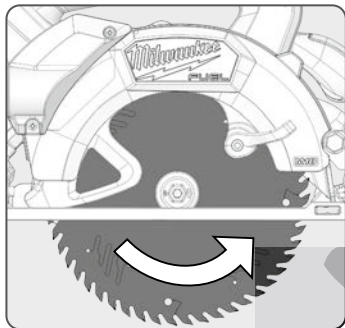
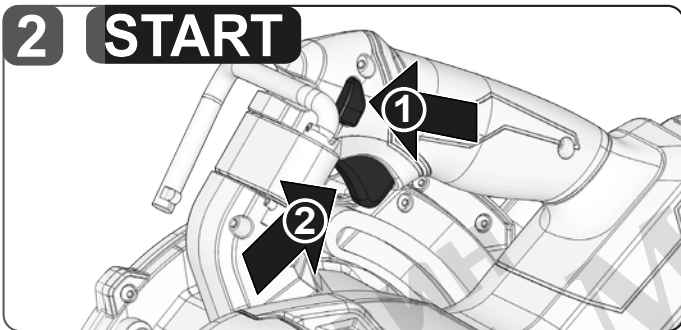
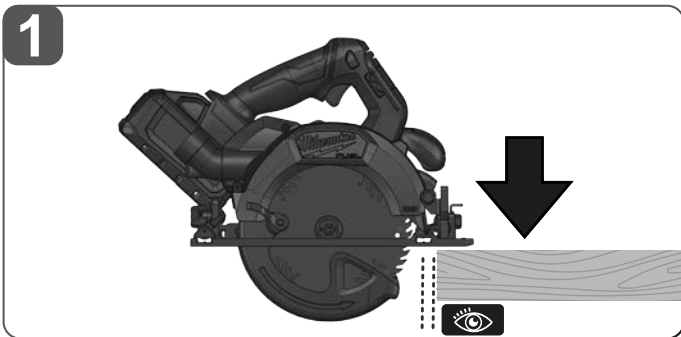


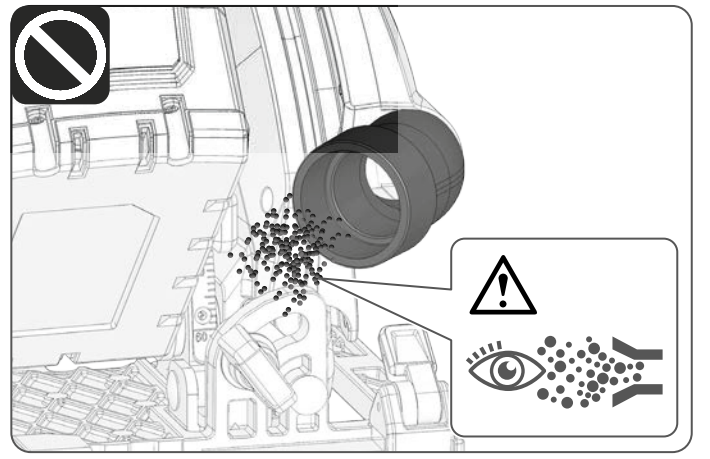
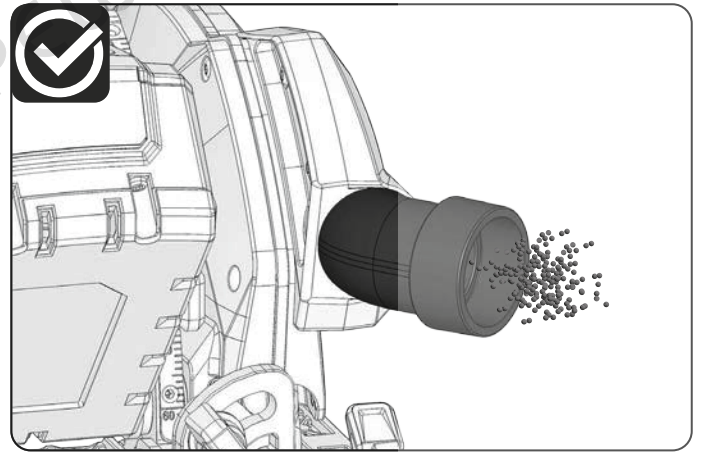
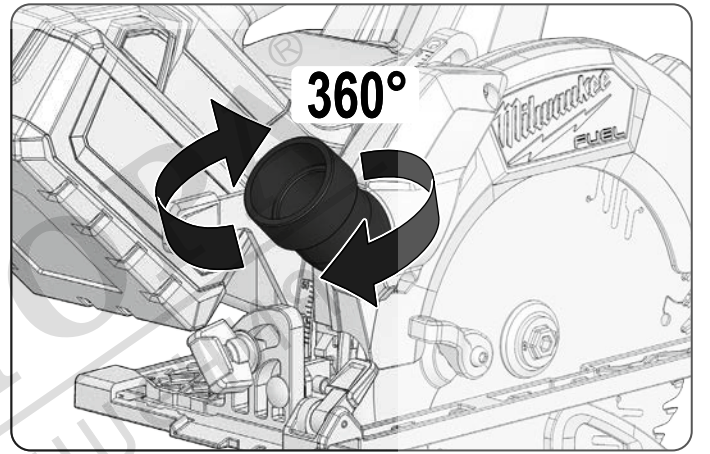
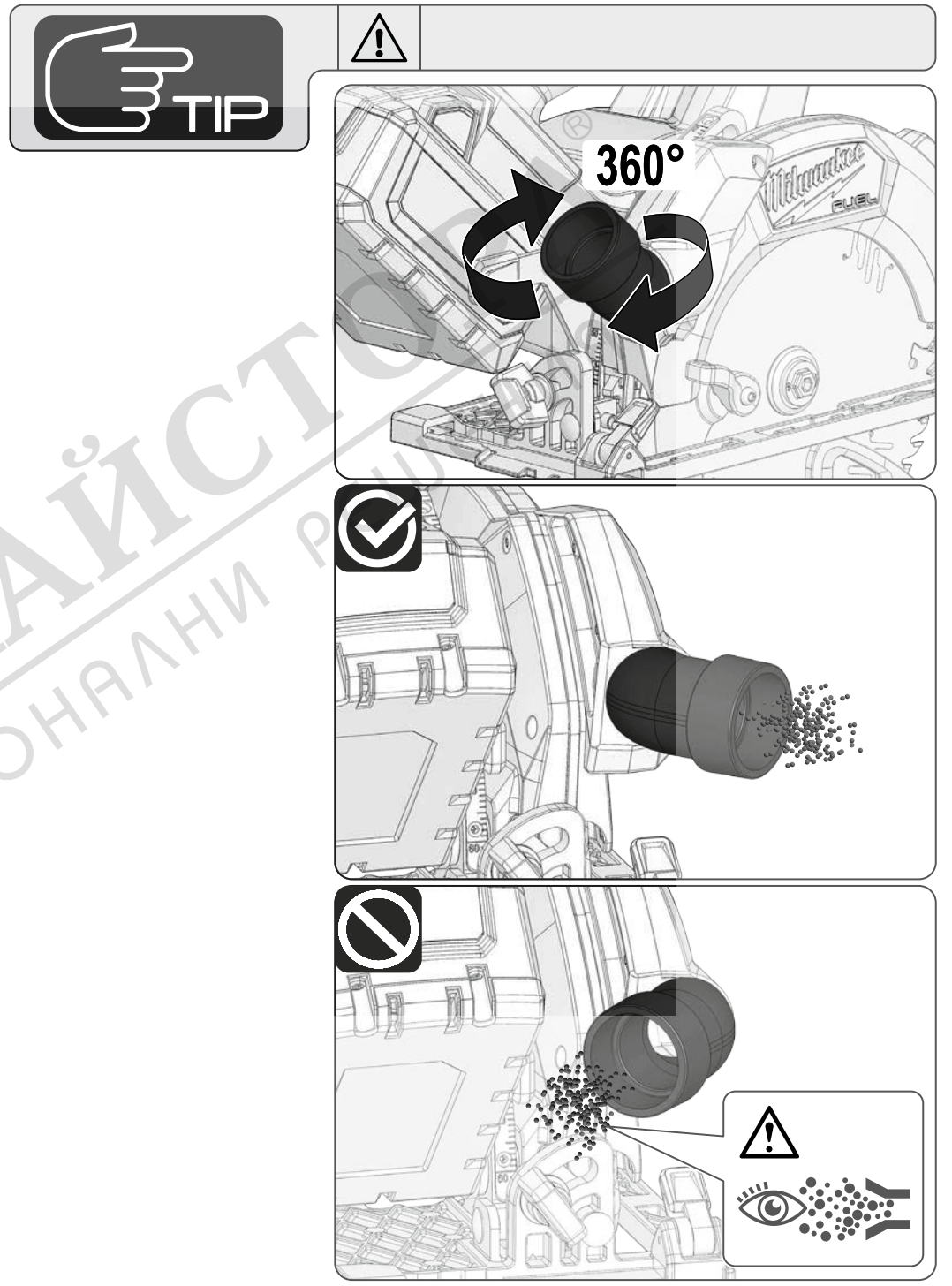
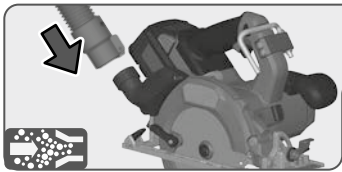
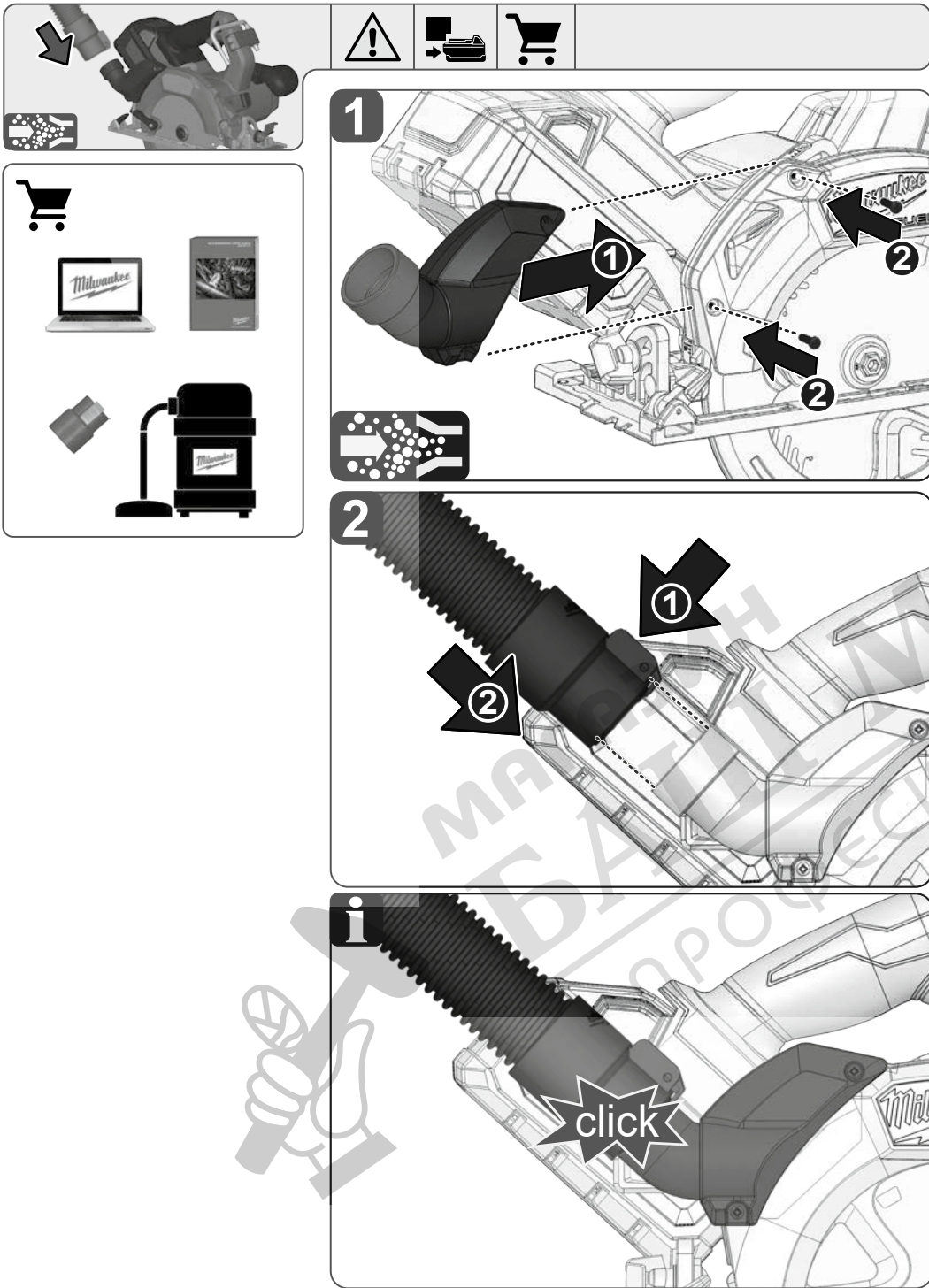
Insulated gripping surface
Isolierte Grifffläche
Surface de prise isolée
Superficie di presa isolate
Superficie de agarre con aislamiento
Superficie de pega isolada
Geïsoleerde handgrepen
Isolerede gribeflader
Isolert gripeflate
Isolerad greppyta

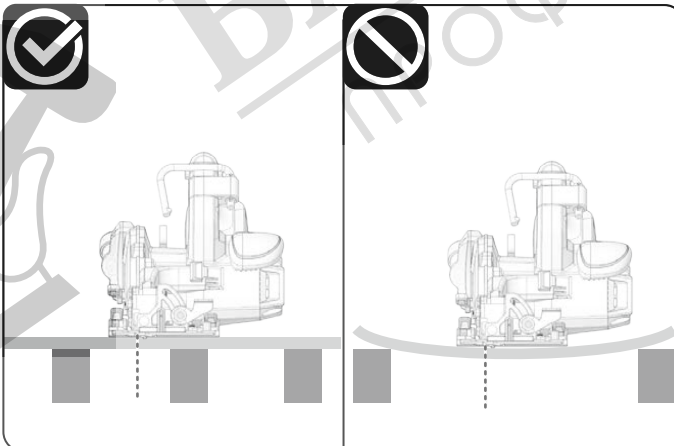
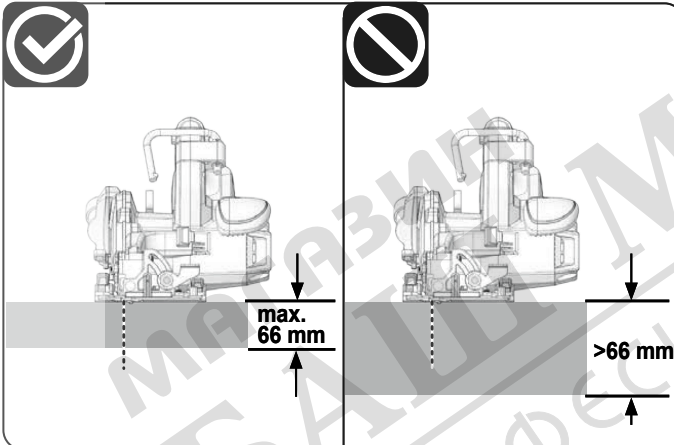
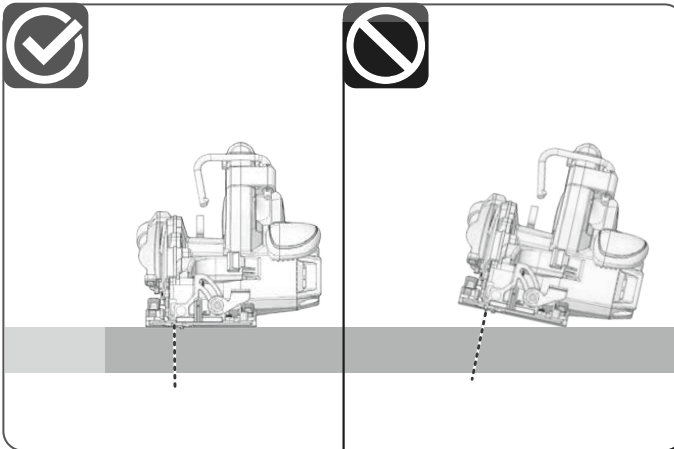
Eristetty tartumapinta
Μονωμένη επιφάνεια λαβής
İzolasyonlu tutma yüzeyi
Izolovaná uchořovací plocha
Izolovaná úchopná plocha
Izolowana powierzchnia uchwytu
Szigetelt fogófelület
Izolirana prijemalna površina
Izolirana površina za držanje
Izolēta satveršanas virsma

Izoliotas rankenos paviršius
Isolieritud pideme piirkond
Изолированная поверхность ручки
Изолирана повърхност за хващане
Suprafață de prindere izolată
Изолирана површина на дршката
Izolovana površina ручки
Izolovana хватna površina
Sipërfaqja e izoluar mbërthyesë

مساحة المقبض معزولة







Do not use the product to cut metal.
Verwenden Sie das Produkt nicht zum Schneiden von Metall.

N'utilisez pas le produit pour couper du métal.

Non utilizzare il prodotto per tagliare il metallo.

No utilize el producto para cortar metal.

Não utilize o produto para cortar metal.

Gebruik het product niet om metaal te snijden.

Anvend ikke produktet til at skære i metal.

Ikke bruk produktet til å skjære metall.

Använd inte produkten för att kapa metall.

Älä käytä tuotetta metallin leikkaamiseen.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για κοπή μετάλλων.

Ürünü metal kesmek için kullanmayın.

Nepoužívejte výrobek k řezání kovů.

Výrobok nepoužívajte na rezanie kovu.

Nie używać produktu do zasysania.

Ne használja a terméket fém vágására.

Izdelka ne uporabljajte za rezanje debelejših kovinskih kosov.

Proizvod ne upotrebljavajte za rezanje metala.

Neizmantojiet produktu metāla griešanai.

Nenaudokite gaminio metalui pjauti.

Ärge kasutage toodet metalli lõikamiseks.

Запрещается использовать изделие для резки металла.

Ne използвайте продукта за рязане на метал.

Nu utilizați produsul pentru a tăia metalul.

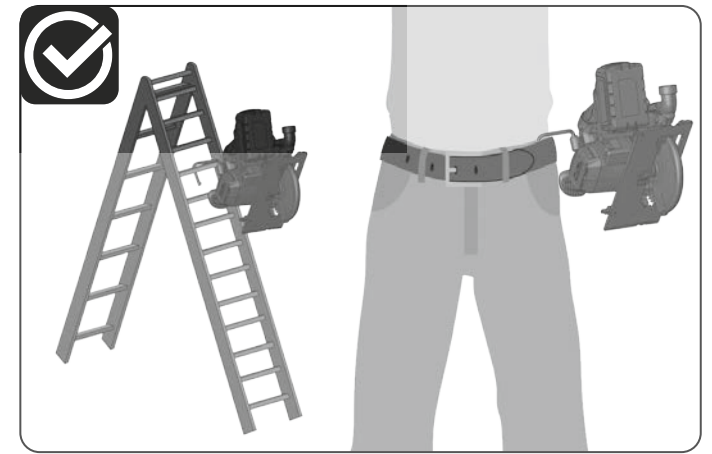
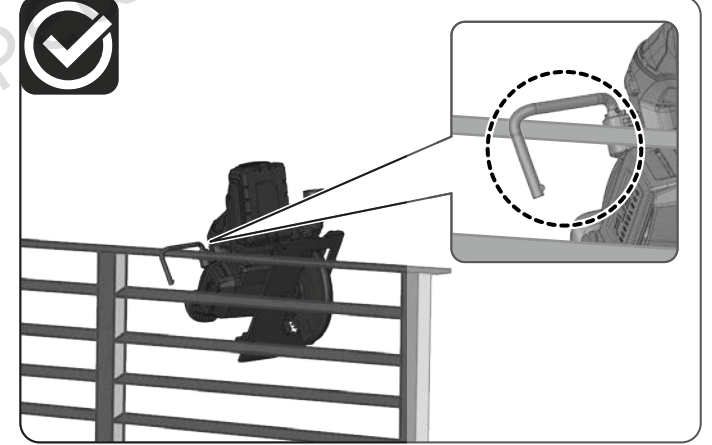
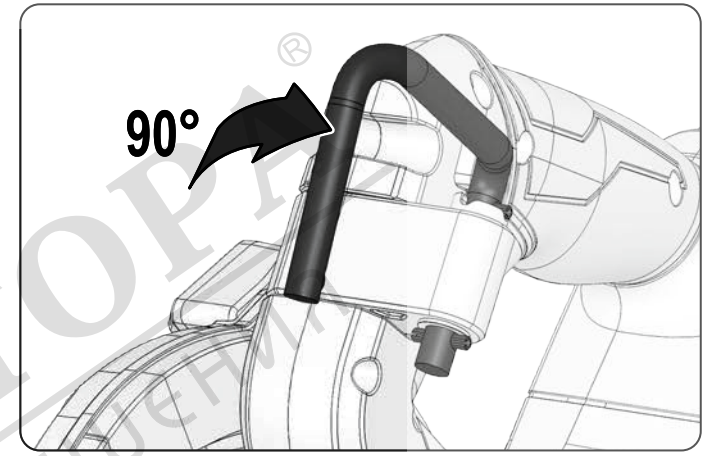
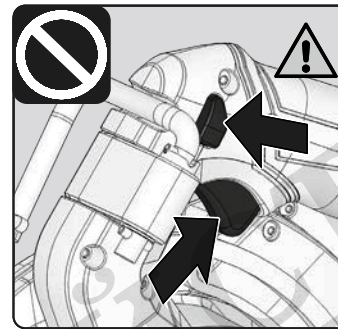
Ne koristete go proizvodot za sečenje metal.

Ne використовуйте цей виріб для розпилювання металу.

Nemojte koristiti proizvod za sečenje metala.

Mos e përdorni produktin për të prerë metal.

لا تستخدم المنتج لقطع المعادن.





If stored, protect the product from frost, moisture, heat, and excessive sunlight.

Schützen Sie das Produkt bei Lagerung vor Frost, Feuchtigkeit, Hitze und starker Sonneneinstrahlung.

En cas de stockage, protégez le produit du gel, de l'humidité, de la chaleur et de l'exposition excessive à la lumière du soleil.

Se stivato, protegere il prodotto da gelo, umidità, calore e luce solare eccessiva.

Si se almacena, proteja el producto de las heladas, la humedad, el calor y la luz solar excesiva.

Se armazenado, proteja o produto do gelo, da humidade, do calor e da luz solar excessiva.

Bescherm het product tegen vorst, vocht, hitte en overmatig zonlicht wanneer u het opbergt.

Hvis produktet opbevares, skal det beskyttes mod frost, fugt, varme og kraftigt sollys.

Hvis produktet settes til oppbevaring, må det beskyttes mot frost, fuktighet, varme og for mye sollys.

Vid förvaring ska produkten skyddas från frost, fukt, värme och starkt solljus.

Suojaa tuote säilytyksen aikana pakkaselta, kosteudelta, kuumuudelta ja liialliselta auringonvalolta.

Εάν αποθηκεύσετε το προϊόν προστατεύστε το από τον παγετό, την υγρασία, τη ζέση και την υπερβολική ηλιακή ακτινοβολία.

Ürün saklanıyorsa ürünü dondan, nemden, ısıdan ve aşırı güneş ışığından koruyun.

Pokud výrobek uskladníte, chráňte jej před mrazem, vlhkostí, horkem a nadměrným slunečním světlem.

Ak je výrobok uskladnený, chráňte ho pred mrazom, vlhkosťou, teplom a nadmerným slnečným svetlom.

W przypadku przechowywania chronić produkt przed mrozem, wilgocią, ciepłem i nadmiernym promieniowaniem słonecznym.

Tárolás közben óvja a terméket a fagytól, nedvességtől, hőtől és a túlzott napfénytől.

Izdelek med shranjevanjem zaščitite pred zmrzaljo, vlago, vročino in prekomerno izpostavljenostjo sončni svetlobi.

Ako ga skladištite, proizvod zaštitite od mraza, vlage, topline i prekomjerne sunčeve svetlosti.

Uzglabāšanas laikā produkts jāsaugā no sala, mitruma, karstuma un pārmērīgas saules gaismas.

Sandėliuodami gaminį saugokite nuo šalčio, drėgmės, karščio ir per didelės saulės šviesos.

Hoiustamisel kaitske toodet külma, niiskuse, kuumuse ja liigse päikesevalguse eest.

При хранении защитите изделие от воздействия мороза, влаги, тепла и чрезмерного солнечного света.

Ako se съхранява, предпазвайте продукта от замръзване, влага, топлина и прекомерна слънчева светлина.

Dacă este depozitat, protejați produsul de îngheț, umiditate, căldură și lumină solară în exces.

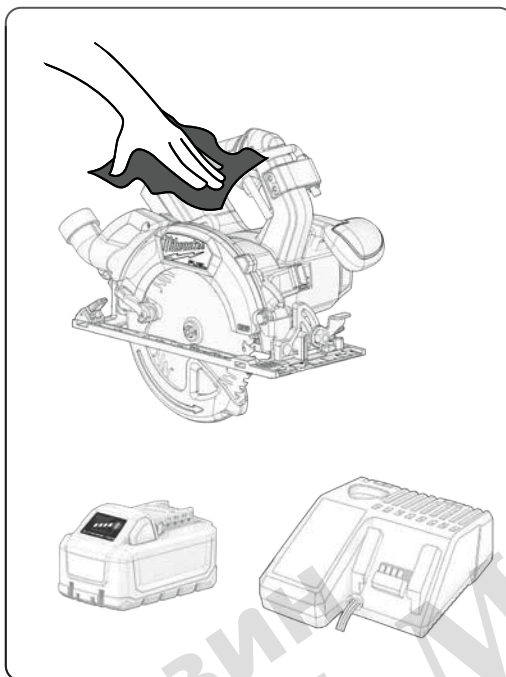
Ako го складирате, заштитете го производот од мраз, влага, топлина и прекумерна сончева светлина.

Під час зберігання виріб необхідно захистити від морозу, вологи, тепла й надмірного сонячного світла.

Kada se skladišti, proizvod zaštitite od mraza, vlage, toplote i prekomerne sunčeve svetlosti.

Nëse magazinoni produktin, mbrojeni nga ngrica, lagështia, nxehësia dhe rrezet e tepërta të diellit.

في حالة التخزين، قم بحماية المنتج من الصقيع والرطوبة والحرارة وأشعة الشمس الزائدة.



ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ		M18 FCSDC165
Тип	Акумулаторен циркуляр	
Производствен код	5103 90 01 XXXXXX MJJJJ	
Напрежение на батерията	18 V ---	
Скорост на празен ход	6000 min ⁻¹	
Ø на режещия диск x Ø на отвора	165 x 20 mm	
Дебелина на режещия диск - плоча/разрез	1 mm / 1,6 mm	
Скала за наклона на среза	-5° – +45°	
Максимална Дълбочина на рязане при 0°/45°	66 mm / 46 mm	
Максимална Дълбочина на рязане при 0°/45° (върху водещата шина)	61 mm / 41 mm	
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 – 12,0 Ah)	3,4 kg–4,4 kg	
Препоръчителна околна температура при работа	-18...+50 °C	
Препоръчителни типове сменяеми акумулаторни батерии	M18B..., M18HB..., M18FB...	
Препоръчителни зарядни устройства	M12-18..., M1418..., M18...	

Информация за шума: Измерените стойности са определени съгласно EN 62841.

Обикновено А-претеглените нива на шум на инструмента са:

Ниво на звуково налягане/несигурност K	94 dB(A) / 3 dB(A)
Равнище на мощността на звука / Несигурност K	102 dB(A) / 3 dB(A)

Да се носи предпазно средство за защита.

Информация за вибрациите: Общата стойност на вибрациите (векторна сума по трите оси) е определена съгласно EN 62841.

Стойност на емисии на вибрациите a_h / Несигурност K

Рязане на дърво	1,79 m/s ² / 1,5 m/s ²
-----------------	--

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Нивото на вибрации и шум, посочено в този информационен лист, е измерено в съответствие със стандартизиран тест, посочен в EN 62841, и може да се използва за сравнение на един инструмент с друг. Той може да се използва за предварителна оценка на излагането.

Декларираните стойности на излъчените вибрации и на шумовите емисии представляват основните приложения на инструмента. Въпреки това, ако инструментът се използва за различни приложения, с различни принадлежности или поддръжката му е некачествена, излъчените вибрации и шумовите емисии могат да се различават. Това може значително да повиши нивото на излагане през целия период на работа.

При оценката на нивото на излагане на вибрации и шум трябва да се вземе предвид и времето, когато инструментът е изключен или когато работи, но не извършва работа. Това може значително да намали нивото на излагане през целия период на работа.

Идентифицирайте допълнителни мерки за безопасност, за да предпазите оператора от въздействието на вибрациите и/или шума, като например: поддръжка на инструмента и принадлежностите, поддържане на ръцете топли, организация на работните схеми.

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електроинструмент. Пропуските при спазване на приведените по-долу указания могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки травми.

Запазете тези инструкции и указания за безопасност за бъдещи справки.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЦИРКУЛЯРИ

Процес на рязане

⚠ ОПАСНОСТ! Дръжте ръцете си далече от зоната на рязане и острието. Дръжте другата си ръка върху спомагателната ръкохватка или корпуса на двигателя. Ако и двете ръце държат триона, те не могат да бъдат порязани от острието.

Не поставяйте ръката си под работния детайл. Предпазителят не може да ви защити от острието под работния детайл.

Регулирайте дълбочината на рязане според дебелината на работния детайл. Под работния детайл трябва да се вижда по-малко от цялата дължина на зъбите на острието.

По време на рязане никога не дръжте детайла в ръце или през кратката си. Закрепете работния детайл към стабилна платформа. Важно е да закрепвате детайла правилно, за да се намалят до минимум рискът за тялото, извиването на острието или загубата на контрол.

Дръжте електрическия инструмент за изолираните повърхности за хващане, когато извършвате операция, при която режещият инструмент може да влезе в контакт със скрити проводници. Контактът с проводник, по който тече ток, може да доведе до протичането на ток по неизолираните метални части на електрическия инструмент и да причини токов удар на оператора.

Когато правите надлъжен разрез, винаги използвайте оградка за нацепване или прав ъглов водач. Това подобрява точността при рязане и намалява възможността от огъване на острието.

Винаги използвайте остриета с правилен размер и форма (диамантени пред кръгли) с дупки. Дискове, които не съответстват на монтажната рамка на триона, ще работят ексцентрично, което води до загуба на контрол.

Никога не използвайте повредени или неправилни болтове или шайби за остриетата. Шайбите и болтовете на остриетата са направени специално за вашия трион за оптимално изпълнение и безопасност при работа.

Причини за откат и свързани с това предупреждения

Откатът е внезапна реакция на притиснато, огънато или изкривено острие, което води до неконтролиран отскок на триона от работния детайл към оператора.

Когато режещият диск се заклини в затварящата се междина на рязане, в резултат на блокирането на въртенето му електроинструментът внезапно се измества назад по посока на оператора.

Ако режещият диск бъде завъртан или наклонен в среза, зъбите от задната му страна се връзват в повърхността на обработвания детайл, в резултат на което режещият диск излиза от междината и циркулярът отскача назад по посока на оператора.

Откатът е резултат от неправилна употреба на циркуляра и/или неправилни работни процедури или условия и може да бъде избегнат чрез предприемане на подходящи предпазни мерки, както е посочено по-долу:

Поддържайте здрав захват с две ръце върху машината и застанете така, че да можете да противостоите на откатните сили. Разположете тялото си от която и да е страна на острието, но не и успоредно с него. Откатът може да накара острието да отскочи назад, но операторът може да контролира тези сили, ако се вземат подходящи предпазни мерки.

Когато острието е захванато или когато рязането се прекъсне по някаква причина, освободете спусъка и дръжте триона в покой в материала, докато острието напълно спре. Никога не опитвайте да изваждате триона от работния детайл или да го дърпате назад, докато острието се движи, тъй като може да се получи откат. Направете проверка и предприемете коригиращи действия, за да отстраните причината за огъване на острието.

При повторно стартиране на работа с циркуляр в работния детайл центрирайте циркулярния диск в разреза, така че зъбите му да не са захванати в материала. Ако острието на триона се огъне, може да се извади или да отскочи от детайла при рестартиране на триона.

Поддържайте по-големите панели, за да намалите риска от зашипване и откат на острието. Големите панели могат да се огънат от собствената си тежест. Трябва да се поставят подпори под панела, от двете страни, близо до линията на рязане и до ръба на панела.

Не използвайте тъпи или повредени остриета. Неподострените или неправилно поставени остриета правят тесни прорези, което причинява прекомерно триене, огъване на острието и откат.

Регулирайте заключващи лостове за дълбочината на острието и за наклона трябва да са затегнати здраво преди да се пристъпи към рязане. Ако регулирането на острието се измести по време на рязане, то може да причини огъване и откат.

Бъдете особено внимателни, когато режете в съществуващите стени или други слепи зони. Издаденото острие може да среже предмети, които могат да причинят откат.

Функция на долния предпазител

Проверявайте долния предпазител за правилно затваряне преди всяка употреба. Не работете с триона, ако долният

предпазител не се движи свободно и затворете веднага острието. Никога не закрепвайте или не завързвайте долния предпазител така, че острието да е открито. Ако трионът падне случайно, долният предпазител може да се огъне. Повдигнете долния предпазител с прибиращата се ръкохватка и се уверете, че той се движи свободно и не докосва острието или друга част във всички ъгли и дълбочини на срязване.

Проверете работата на възвратната пружина на долния предпазител. Ако предпазителят и възвратната пружина на работят правилно, те трябва да се сервизират преди употреба. Долният предпазител може да работи бавно поради повредени части, смолисти натрупвания или натрупване на отпадъци.

Долният предпазител може да се прибира ръчно само за специални разрези, като напр. „потъващо рязане“ и „комбиниран разрез“. Повдигнете долния предпазител с прибиращата се ръкохватка и когато острието влезе в материала, предпазителят трябва да бъде освободен. За всякакви други видове рязане долният предпазител трябва да работи автоматично.

Винаги наблюдавайте дали долният предпазител покрива острието преди да оставите триона на пейка или на пода. Незащитено, работещо по инерция острие ще причини движение на триона назад и ще нареже всичко по пътя си. Затова се съобразявайте с необходимото за спирането на въртенето по инерция време.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА И БЕЗОПАСНОСТ

Носете лична предпазна екипировка. Винаги носете предпазни очила. Защитната екипировка, като маска против прах, пригодени против плъзгане защитни обувки, твърда шапка или антифони, използвани за подходящите условия, ще намали опасността от физически наранявания.

Прахът, произведен при използването на продукта, може да бъде вреден за здравето. Да не се вдихва прахът. Използвайте система за поглъщане на прах и носете подходяща противопрахова маска. Отстранете старателно натрупания прах, например с прахоуловител.

Когато използвате прахоуловител с продукта, не насочвайте тръбата за прах към оператора. Това може да доведе до изхвърляне на прах или чужди предмети към оператора, което може да доведе до сериозни наранявания.

Допустимата честота на въртене на използвания се инструмент трябва да бъде поне толкова висока, колкото и посочената на уреда честота на въртене. Аксесоари, работещи по-бързо от номиналната си скорост, могат да се счупят и да се разхвърчат части от тях.

Необходимо е да изберете циркулярен диск, който е подходящ за материала, който ще се реже.

Използвайте само дървообработващи циркулярни дискове, описани в това ръководство, които съответстват на EN 847-1.

Не използвайте циркулярните дискове, които не отговарят на основните данни, посочени в тези инструкции за употреба.

Не използвайте абразивни дискове с продукта.

Извадете акумулаторната батерия, преди да започнете каквато и да е дейност по продукта.

По време на работа предпазителят трябва да е правилно закрепен. Не работете с продукта без поставен предпазител. Работата с продукта без предпазител ще доведе до сериозни наранявания.

Ако предпазителят на циркулярния диск е напукан или счупен, незабавно го сменете в оторизиран специализиран сервиз. Не работете с продукта, ако капакът на циркуляра е повреден или липсва.

Закрепете работния детайл с устройство за захващане. Незакрепени обработвани детайли могат да причинят сериозно нараняване или щети.

Не поставяйте превключвателя за включване/изключване във включено положение, когато използвате продукта в ръка.

Адаптирайте скоростта на подаване, за да избегнете прегряване на върховете на ножовете и да избегнете разтопяване на детайла при рязане на пластмасата.

⚠ ВНИМАНИЕ! Никога не работете с продукта, когато контейнерът за стружки и предпазителите не са монтирани. Може да се стигне до сериозно нараняване. За да намалите риска от нараняване, носете предпазни очила или очила със странични прегради, когато сваляте контейнера за стружки. Стружки и отломки могат да долетят до лицето ви.

ОПРЕДЕЛЕНИ УСЛОВИЯ НА УПОТРЕБА

Акумулаторният циркуляр може да реже точно по дължина и под ъгъл в дърво.

Не използвайте продукта за други цели.

НЕПРЕДВИДЕНИ РИСКОВЕ

Дори при правилна употреба, остатъчните рискове не могат да бъдат изключени. При използване могат да възникнат следните опасности, за които обслужващият трябва да внимава:

- Контактът с остриетата може да доведе до сериозно нараняване
 - Остриетата са много остри и ще загреят по време на употреба. Носете ръкавици, когато сменяте остриетата. Дръжте ръцете си далече от зоната на рязане през цялото време. Никога не дръжте обработвания детайл в ръцете си или през крака си. Пристегнете работния детайл в менгеме, когато е възможно.
- нараняване, причинено от вибрации
 - Дръжте уреда за предвидените за целта ръкохватки и ограничавайте времето на работа и експозицията.
- шумовото натоварване може да причини слухови увреждания
 - Носете защита за слуха и ограничете продължителността на експозицията.
- наранявания на очите, причинени от замърсяващи частици
 - Винаги носете предпазни очила, здрави дълги панталони, ръкавици и стабилни обувки.
- Вдишване на отровни прахове
 - Да се носи подходяща прахозащитна маска.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Употреба на литиево-йонни акумулаторни батерии

Не изхвърляйте изхабените акумулатори в огъня или в при битовите отпадъци. MILWAUKEE предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

Акумулатори от системата M18 да се зареждат само със зарядни устройства от системата M18 laden. Да не се зареждат акумулатори от други системи.

Никога не отваряйте акумулаторните батерии и зарядните устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Винаги поддържайте акумулаторните батерии и зарядните устройства сухи.

При екстремно натоварване или екстремни температури от повредените батерии може да изтече батерийна киселина. В случай на контакт с киселина от батерията я измийте незабавно с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

В гнездото за акумулатори на зарядните устройства не бива да попадат метални части (опасност от късо съединение).

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно.

⚠ ВНИМАНИЕ! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

За възможно най-дълъг експлоатационен живот, акумулаторните батерии трябва след зареждане да се отстранят от зарядното устройство.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни:

- Съхранявайте акумулаторната батерия на сухо място при температура под 27 °C.
- Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда.
- Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

Защита за литиево-йонни батерии

При екстремно висок въртящ момент, зацепване, спиране и късо съединение, които предизвикват висок разход на ток, продуктът ще вибрира за около 5 секунди, индикаторът за заряд ще мига и след това продуктът ще се изключи. За да нулирате, отпуснете спусъка.

При екстремни обстоятелства вътрешната температура на батерията може да се повиши твърде много. В този случай всички светлини на индикатора за зареждане мигат дотогава, докато батерията се охлади. След изгасване на индикатора за зареждане можете да продължите работата с уреда.

Транспортиране на литиево-йонни акумулаторни батерии

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.

Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че акумулаторната батерия е закрепена и не се движи в опаковката.
- Не транспортирайте спукани или течачи батерии.
- Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА СПИРАЧКА

Електрическата спирачка се задейства, когато спусъкът на превключвателя се отпусне, което води до спиране на ножа и Ви позволява да продължите да работите. Обикновено циркулярният диск спира в рамките на 2 секунди. Възможно е обаче да има забавяне между момента на отпускане на спусъка и момента на задействане на спирачката. Понякога спирачката може да се задейства, но да пропушне острието. Ако спирачката пропуска често, продуктът се нуждае от сервизно обслужване в оторизиран сервизен център на MILWAUKEE.

Винаги изчаквайте острието да спре напълно, преди да извадите продукта от обработвания детайл.

ПОЧИСТВАНЕ

Почиствайте продукта и системата за защита със суха кърпа. Някои почистващи вещества и разтвори са вредни за пластмасовите и други изолирани части. Поддържайте ръкохватката на уреда чиста, суха и без разлято масло или смазка. Проверявайте функционалността на предпазителите. Редовната профилактика и почистване водят до по-дълъг експлоатационен цикъл и осигуряват безопасно боравене.

Вентилационните отвори на продукта трябва да бъдат свободни през цялото време.

Редовно отстранявайте ръждата. Отстранете стърготините, натрупани във вътрешността на продукта, за да избегнете опасността от пожар.

Поддържайте предпазната зона на ножа свободна от натрупани стърготини и отломки. Продуктът може да работи бавно поради натрупване на отломки, което може да доведе до сериозни наранявания. Носете подходящи лични предпазни средства, докато почиствате зоната на предпазителя на ножа с помощта на състен въздух.

ПОДДРЪЖКА

Уверете се, че сте извадили батерията от продукта, преди да поставяте или сваляте циркулярния диск.

Използвайте само аксесоари и резервни части на MILWAUKEE. Ако се налага подмяна на неописани компоненти, се свържете с някой от нашите сервизни агенти на MILWAUKEE (вижте нашия списък с гаранционни/сервизни адреси).

Ако е необходимо, можете да поръчате изображение на продукта в разглобен вид. Посочете типа на продукта и серийния номер, отпечатан на етикета, и поръчайте чертежа при местния сервизен агент или директно на адрес: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

СИМВОЛИ

	Прочетете внимателно инструкциите, преди да стартирате продукта.
	ВНИМАНИЕ! ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ!
	Извадете акумулаторната батерия, преди да започнете каквато и да е дейност по продукта.
	Не използвайте сила.

	Винаги носете предпазни очила при използване на продукта.
	Носете протектори за уши.
	Да се носи подходяща прахозащитна маска.
	Носете ръкавици.
	Посока на въртене
	Принадлежност – Не е включено в стандартното оборудване, налично като принадлежност.
n_0	Скорост на празен ход
V	Напрежение
	Постоянен ток
	Не изхвърляйте отпадъците от батерии, електрическо и електронно оборудване като несортирани битови отпадъци. Отпадъците от батерии и електрически и електронно оборудване трябва да се събират отделно. Отпадъците от батерии, акумулатори и светлинни източници трябва да бъдат премахнати от оборудването. За съвети относно рециклирането и пункта за събиране се обърнете към вашите местни власти или търговски представители. Съгласно местните разпоредби търговците на дребно трябва да бъдат задължени да приемат обратно отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване. Вашият принос за повторната употреба и рециклирането на отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване помага за намаляване на търсенето на суровини. Отпадъците от батерии, особено съдържащите литий, и електрическо и електронно оборудване съдържат ценни, подходящи за рециклиране материали, които може да имат неблагоприятно въздействие върху околната среда и човешкото здраве, ако не бъдат изхвърлени по екологичен начин. Ако на етикетното оборудване има лични данни, изтрийте ги.
	Знак за съответствие с европейските изисквания
	Знак за съответствие с изискванията на Обединеното кралство
	Знак за съответствие с изискванията на Украйна
001	
	Знак за съответствие с изискванията в Европа и Азия